ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2022/1178

od 7. srpnja 2022.

o neproduljenju obustave konačnih antidampinških pristojbi uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2021/1784 na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 14. stavak 4.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

1. POSTUPAK

(1) Europska komisija („Komisija") pokrenula je 14. kolovoza 2020. antidampinški ispitni postupak („ispitni postupak") u vezi s uvozom plosnatih valjanih proizvoda od aluminija („AFRP-ovi" ili „predmetni proizvod") podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK", „Kina" ili „predmetna zemlja") ([2]) na temelju članka 5. osnovne uredbe.

(2) Komisija je 12. travnja 2021. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/582 ([3]) („privremena uredba") uvela privremenu antidampinšku pristojbu.

(3) Komisija je 11. listopada 2021. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1784 ([4]) („konačna uredba") uvela konačnu antidampinšku pristojbu na predmetni proizvod. Stope antidampinške pristojbe kreću se od 14,3 % do 24,6 %.

(4) Istog je dana Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2021/1788 („odluka o obustavi") ([5]) obustavljena konačna antidampinška pristojba na predmetni proizvod na razdoblje od devet mjeseci, tj. do 11. srpnja 2022.

(5) Komisija je 9. ožujka 2022. na vlastitu inicijativu poslala upitnike udruženju European Aluminium („EA"), proizvođačima iz Unije u uzorku i svim ostalim zainteresiranim stranama. Svrha upitnika bila je pribaviti informacije na temelju kojih bi Komisija mogla procijeniti treba li produljiti obustavu. Primjedbe su dostavila tri proizvođača iz Unije u uzorku i njihovo udruženje (EA), 14 korisnika, uključujući Europsko udruženje dobavljača automobilskih dijelova (CLEPA) te šest uvoznika i njihovo udruženje (EURANIMI). Od proizvođača iz Unije u uzorku i udruženja EA zatraženo je i da dostave podatke o određenim pokazateljima štete za posljednje razdoblje nakon razdoblja analiziranog u odluci o obustavi (tzv. „razdoblje analize" od osam mjeseci, odnosno od 1. srpnja 2021. do 28. veljače 2022.). Oni su dostavili tražene informacije koje se odnose na određene pokazatelje. Odgovori su dostavljeni krajem ožujka 2022.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.
([2]) SL C 268, 14.8.2020., str. 5.
([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/582 od 9. travnja 2021. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 124, 12.4.2021., str. 40.).
([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1784 od 8. listopada 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 359, 11.10.2021., str. 6.).
([5]) Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/1788 od 8. listopada 2021. o obustavi konačnih antidampinških pristojbi uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2021/1784 na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 359, 11.10.2021., str. 105.).

(6) U svojim je odgovorima nekoliko korisnika zatražilo produljenje obustave. Osim toga, udruženje EA je 25. travnja 2022. podnijelo službeni zahtjev za trenutačni prekid obustave.

(7) Komisija je 24. svibnja 2022. objavila da ne namjerava produljiti obustavu mjera i zatražila od strana da dostave primjedbe do 2. lipnja 2022. Sedam zainteresiranih strana dostavilo je podneske u utvrđenom roku: TDK Hungary Components Kft. („TDK Hungary"), Euranimi, Valeo Group („Valeo"), TitanX Holding („TitanX"), Airoldi Metalli S.p. a. („Airoldi"), SATMA i Lodec Metall-Handel („Lodec"). Društvo TDK Foil Italy SpA („TDK Italy") dostavilo je primjedbe nakon isteka roka, koje stoga nisu uzete u obzir.

(8) Nakon objave Airoldi je tvrdio da su njegova prava na obranu povrijeđena jer je Komisija upotrijebila podatke udruženja EA, posebno o kretanjima na tržištu i kapacitetima, koji nisu bili dostupni drugim stranama. Međutim, Komisija je primijetila da su se podaci udruženja EA temeljili na informacijama koje su dostavili svi njegovi članovi i da je udruženje EA dostavilo verziju tih podataka koja nije povjerljiva. Slijedom toga, sve stranke mogle su ostvariti svoje pravo na obranu i mogle su se očitovati o dostavljenim podacima. Komisija je zato odbacila tu tvrdnju.

(9) Neke zainteresirane strane predložile su izmjene mjera, kao što su isključivanje određenih proizvoda iz područja primjene mjere ili uvođenje kvote za bescarinski uvoz. Komisija je podsjetila da u skladu s člankom 14. stavkom 4. osnovne uredbe jedino može odlučiti hoće li produljiti obustavu za razdoblje od najviše jedne godine ili je neće produljiti. Stoga Komisija nije mogla preispitati mjere uvedene konačnom uredbom. U članku 11. stavku 3. osnovne uredbe predviđen je poseban postupak za privremene revizije. Stoga su te tvrdnje odbačene.

2. ISPITIVANJE TRŽIŠNIH UVJETA I GOSPODARSKIH SUBJEKATA NA TRŽIŠTU UNIJE U RAZDOBLJU ANALIZE

(10) Člankom 14. stavkom 4. osnovne uredbe propisano je da se, u interesu Unije, antidampinške mjere mogu obustaviti ako se tržišni uvjeti privremeno promijene u mjeri da se šteta vjerojatno ne bi ponovo vratila kao posljedica obustave.

(11) Mjere su obustavljene 12. listopada 2021. jer je Komisija utvrdila da je u razdoblju oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19 došlo do privremene neravnoteže između ponude i potražnje te da se gospodarsko stanje industrije Unije povoljno razvijalo u prvoj polovini 2021. u usporedbi s razdobljem ispitnog postupka („RIP", od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020.) i 2017. (najbolja godina razmatranog razdoblja u početnom ispitnom postupku). Očekivalo se da će se pozitivna kretanja gospodarskog stanja industrije Unije nastaviti u devetomjesečnom razdoblju obustave te da stoga nije vjerojatno da će se šteta nastaviti zbog obustave. Ipak, promijenjeni tržišni uvjeti smatrali su se privremenima.

(12) Člankom 14. stavkom 4. predviđeno je da se obustava može produljiti za dodatno razdoblje od najviše jedne godine. Kako bi odlučila hoće li produljiti obustavu, Komisija je analizirala prevladavajuće tržišne uvjete u razdoblju analize, gospodarsko stanje industrije Unije i stajališta uvoznika i korisnika.

2.1. **Tržišni uvjeti**

(13) U razdoblju analize potrošnja u Uniji smanjila se za znatnih 13,5 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. ([6]) Potražnja je dosegnula vrhunac u prvoj polovini 2021., kad se povećala za 27 % u usporedbi s RIP-om, a u razdoblju analize znatno se smanjila.

(14) Nakon objave Valeo je tvrdio da u dokumentu o objavi nisu navedeni izvor podataka o potrošnji ni objašnjenja te da se te brojke kose s podacima koje je udruženje EA dostavilo za razdoblje analize. Komisija je napomenula da je u dokumentu o općoj objavi već navedeno da je udruženje EA dostavilo podatke. Komisija je izračunala potrošnju za razdoblje analize tako da je ukupni uvoz dodala obujmu prodaje industrije Unije. Radi pravilne usporedbe s prvom polovinom 2021., podaci o potrošnji navedeni u uvodnoj izjavi 12. ponovno su izračunani na temelju polugodišnjih podataka koje je dostavilo udruženje EA ([7]). Komisija se, dakle, oslonila na podatke koje je udruženje EA dostavilo za razdoblje analize i stoga je odbacila tu tvrdnju.

([6]) S 1 331 005 tona u prvoj polovini 2021. na 1 150 832 tone u razdoblju analize.

([7]) To je izračunano tako da su podaci podijeljeni s 8 (broj mjeseci obuhvaćenih razdobljem analize) i pomnoženi sa 6.

(15) Nakon objave društva Euranimi, Airoldi i Lodec tvrdila su da je nalaz o smanjenju potražnje u suprotnosti s predviđanjima iz izvješća društva CRU International da će se globalna potražnja za aluminijem do 2030. povećati za 40 %. Međutim, Komisija je istaknula da predmetno istraživanje nije bilo ograničeno samo na AFRP-e, već je obuhvaćalo sve vrste proizvoda od aluminija. Osim toga, Europa (ne samo EU nego i druge europske zemlje) čini samo mali dio predviđenog ukupnog rasta (14 %). Naposljetku, to predviđanje nije bilo u suprotnosti s nalazima Komisije koji se odnose na razdoblje analize i kratkoročne izglede za rast, dok se istraživanje odnosi na izglede za rast u sljedećih osam godina. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(16) U prvim mjesecima 2022. zabilježena su sljedeća kretanja: prema izvješću društva CRU ([8]) potražnja za valjanim proizvodima od aluminija u Europi i dalje je bila zadovoljavajuća zahvaljujući stvaranju zaliha nakon početka rata u Ukrajini i u građevinskom sektoru, zbog čega je održalo razinu svoje aktivnosti. S druge strane, potražnja u automobilskom sektoru bila je slaba zbog stalne nestašice poluvodiča i nedostatka kabelskih snopova podrijetlom iz Ukrajine. Očekuje se da će ova situacija trajati još nekoliko mjeseci. Kad je riječ o građevinskoj industriji, u istom se izvješću spominje i rizik smanjenja broja projekata zbog visoke inflacije.

(17) Kad je riječ o ponudi, industrija Unije povećala je svoj kapacitet nakon RIP-a (+ 20 %), ali iskorištenost kapaciteta nije se povećala i ostala je na približno 80 %. Stoga ima prostora za povećanje proizvodnje industrije Unije.

(18) Cijene glavnih sirovina (aluminij, magnezij) i energije znatno su se povećavale tijekom cijelog razdoblja nakon RIP-a, uglavnom zbog oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19. Tim je povećanjima dodatno pridonijela ničim izazvana i neopravdana vojna agresija Rusije na Ukrajinu. Taj će se trend vjerojatno nastaviti i u nadolazećim mjesecima. To će utjecati na cijenu AFRP-a i posljedično ograničiti ukupnu potražnju za tim proizvodima.

(19) Kad je riječ o uvozu metala iz Rusije, uključujući primarni aluminij, industrija Unije smanjila je uvoz s 22 % u 2015. na oko 11 % u 2021. Isto tako, izvozna carina od 15 % koju je Rusija uvela na primarni aluminij prestala se primjenjivati 31. prosinca 2021. ([9]) kako je prvotno planirano. Industrija Unije tvrdi da nema nestašice primarnog aluminija ili poluproizvoda od aluminija unatoč sankcijama protiv Rusije, koje, iako se ne odnose izravno na proizvode od aluminija, izrazito negativno utječu na trgovinu s Rusijom općenito. Prema mišljenju podnositelja zahtjeva, taj bi se trend mogao nastaviti.

(20) S obzirom na prethodno navedeno čini se da je potražnja dosegnula vrhunac u prvoj polovini 2021. To je vidljivo iz količine narudžbi koja se, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 33. u nastavku, u razdoblju analize smanjila za 12 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. Osim toga, u razdoblju analize ponovno su se normalizirali rokovi isporuke: 5–7 tjedana prema izvješću društva CRU iz travnja 2022. i 6–8 tjedana prema podacima udruženja EA ([10]). To je znatno kraće nego u prvoj polovini 2021., u kojoj je isporuka ponekad trajala čak 6 do 10 mjeseci. Skraćenje rokova isporuke potvrdili su i brojni korisnici.

(21) Komisija je na temelju toga zaključila da se u razdoblju analize znatno smanjila neravnoteža između ponude i potražnje koja je obilježila prvu polovinu 2021. Iako je budućnost neizvjesna, čini se da je vrhunac potražnje u razdoblju oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19 završio, što je vidljivo iz znatnog smanjenja količine narudžbi i rokova isporuke. Međutim, još se uvijek ne može sa sigurnošću predvidjeti buduća potražnja dvaju glavnih sektora na nižem stupnju proizvodnog lanca, tj. automobilskog i građevinskog sektora.

2.2. **Stanje industrije Unije**

(22) U usporedbi s prvom polovinom 2021. obujam prodaje u EU-u smanjio se u razdoblju analize za 12,8 %, odnosno s 1 056 668 tona na 921 701 tona. U usporedbi s RIP-om obujam prodaje povećao se za 36 %, a u usporedbi s 2017. za 17 %.

([8]) *CRU Aluminium products Monitor* (Izvješće CRU-a o praćenju aluminijskih proizvoda), izvješće iz travnja 2022.
([9]) https://steelnews.biz/russia-lifts-aluminium-alloys-export-tax/.
([10]) Prema odluci o obustavi (uvodna izjava 30.) uobičajeni rok isporuke bio je 4–12 tjedana.

(23) Nakon objave Valeo je tvrdio da su podaci koje je udruženje EA dostavilo u razdoblju analize u suprotnosti s kretanjima prodaje i proizvodnje utvrđenima u dokumentu o objavi. Kako je prethodno objašnjeno u uvodnoj izjavi 14., da bi se omogućila pravilna usporedba s prvom polovinom 2021., Komisija je ponovno izračunala polugodišnje podatke koje je dostavilo udruženje EA te je primijenila sličnu metodologiju za druga razdoblja usporedbe (2017. i RIP). Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(24) Cijene AFRP-a u Uniji postupno su se povećale, s prosječno 2 703 EUR po toni u RIP-u na 2 879 EUR po toni u prvoj polovini 2021., a zatim su rasle bržim tempom i u razdoblju analize dosegle 3 555 EUR po toni. To je povećanje od 23 % u razdoblju od prve polovine 2021. do razdoblja analize. To je posljedica povećanja potražnje u razdoblju nakon pandemije bolesti COVID-19 i povećanja cijena sirovina (primarni aluminij, magnezij) i energije.

(25) Korisnici, uključujući društva Euranimi, Lodec i Airoldi Metalli, ukazali su u svojim prvim podnescima i nakon objave na naglo povećanje cijene konverzije (+ 100 % i do +160 %, prema tim korisnicima). Procjene Komisije upućuju na to da se cijena konverzije ([11]) od razdoblja nakon RIP-a (druga polovina 2020. i prva polovina 2021.) do razdoblja analize povećala za 8 %. Ovisno o okolnostima konkretne prodaje (koje društvo ili grupa društava prodaju, je li ta prodaja dio dugoročnog ugovora, koja vrsta proizvoda se prodaje itd.) i razmatranim razdobljima, cijena konverzije može se znatno razlikovati, ali čini se da se sve zainteresirane strane općenito slažu da se ta cijena konverzije uistinu povećala. To bi se povećanje djelomično moglo objasniti povećanjem troškova proizvodnje koji nisu troškovi primarnog aluminija (povećale su se cijene energije i sirovina kao što su elementi u leguri), a djelomično većom dobiti proizvođača iz Unije.

(26) Kad je riječ o tržišnom udjelu, povećanje prodaje industrije Unije u godini nakon RIP-a dovelo je do povećanja tržišnog udjela Unije (s 64,8 % u RIP-u na 79,4 % u prvoj polovini 2021.). Ta se razina tržišnog udjela zadržala u razdoblju analize (80,1 %) jer je smanjenje obujma prodaje bilo popraćeno smanjenjem potrošnje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 13.

(27) U razdoblju analize obujam proizvodnje neznatno se smanjio za 2 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. U usporedbi s RIP-om proizvodnja se povećala za 22 %, a u usporedbi s 2017. za 9 %.

(28) U razdoblju analize kapacitet se neznatno smanjio za 1,3 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. U usporedbi s RIP-om kapacitet se znatno povećao za 20,8 %, a u usporedbi s 2017. za 23 %. Osim toga, raspoloživi kapacitet više nije bio pod utjecajem sljedećih okolnosti:

i. učinci prethodnog smanjenja aktivnog kapaciteta za vrijeme pandemije bolesti COVID-19 navedeni u uvodnim izjavama 29. i 36. odluke o obustavi, koji nisu zabilježeni u razdoblju analize; i

ii. privremena nestašica poluproizvoda od aluminija i primarnog aluminija u razdoblju nakon RIP-a (vidjeti uvodne izjave 29. i 31. odluke o obustavi). Iako su se cijene primarnog aluminija, magnezija i energije znatno povećale, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 18., ti ulazni elementi i dalje su dostupni te ne bi trebali utjecati na stvarni kapacitet.

(29) Iskorištenost kapaciteta ostala je relativno stabilna te je u razdoblju analize iznosila 80,8 % u usporedbi s 81,5 % u prvoj polovini 2021. i 91,3 % u 2017. Količina predmetnog proizvoda koje naručuju društva u uzorku smanjila se u razdoblju analize za 12 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. i bila je nešto niža (za 2 %) nego u RIP-u. Količina narudžbi bila je niža nego u RIP-u te čak i niža nego 2017. ([12]). To pokazuje da će industrija Unije moći primati nove narudžbe u nadolazećim mjesecima.

([11]) Cijena konverzije otprilike je jednaka razlici između prodajnih cijena i (tromjesečnih) cijena primarnog aluminija na LME-u. Kako bi utvrdila prodajne cijene, Komisija je upotrijebila informacije koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku. Vidjeti tablicu 2. u nastavku. Kako bi utvrdila (tromjesečne) cijene na LME-u, Komisija je kao izvor upotrijebila agenciju Fastmarket. Podaci su ekstrahirani na dnevnoj osnovi i upotrijebljeni za izračun prosjeka za ta dva razdoblja: od srpnja 2020. do lipnja 2021. i od srpnja 2021. do veljače 2022. Ti su prosjeci pretvoreni iz USD u EUR prema službenim deviznim tečajevima (prosjeci za odgovarajuća razdoblja). Prosječne cijene na LME-u u ta dva razdoblja iznosile su 1 710 odnosno 2 431 EUR.

([12]) Međutim, podaci iz 2017. koje je dostavilo udruženje EA uključivali su neke proizvode koji nisu obuhvaćeni područjem primjene.

(30) Nakon objave Valeo je tvrdio da je smanjenje kapaciteta u skladu s nedostatnom ponudom i da industrija Unije nikad nije dosegla 100 % iskorištenosti kapaciteta. Stoga industrija Unije u razdoblju analize nema rezervni kapacitet sa stopom iskorištenosti od 80,8 %. Naposljetku, Valeo je tvrdio da su nalazi Komisije u suprotnosti s tvrdnjama korisnika da industrija Unije nema dovoljno kapaciteta. Kao prvo, suprotno tvrdnjama Valea, Komisija je utvrdila da se kapacitet u razdoblju analize povećao za 20,8 % u usporedbi s RIP-om i za 23 % u usporedbi s 2017. Drugo, argument da stopa iskorištenosti kapaciteta od 80,8 % ne ostavlja prostora za rezervni kapacitet bio je u kontradikciji s nalazima Komisije iz konačne uredbe ([13]) da je industrija Unije 2017. poslovala sa stopom iskorištenosti kapaciteta od 91,3 %. Osim toga, Valeo nije osporio Komisijine nalaze prema kojima se stvarni/aktivni kapacitet više ne razlikuje od prijavljenog kapaciteta. Stoga su te tvrdnje odbačene.

(31) Nakon objave društva Euranimi, Airoldi i Lodec tvrdila su da industrija Unije posljednjih desetljeća nije dovoljno uložila u nove kapacitete. Međutim, nijedna strana nije dostavila nikakve dokaze u prilog toj tvrdnji te o tome da se ona posebno odnosila na AFRP-e. S druge strane, Komisija je u konačnoj uredbi ([14]) utvrdila da se kapacitet u razmatranom razdoblju povećao za 2 %, a u razdoblju analize za 20 %. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(32) Euranimi i Airoldi tvrdili su i da su brojni proizvođači iz Unije bili prisiljeni staviti kapacitete za valjanje u mirovanje zbog nestašice primarnog aluminija. Taj bi se nedostatak navodno mogao djelomično objasniti smanjenjem proizvodnje primarnog aluminija u EU-u za više od 30 % od 2000. Ta nestašica dodatno bi ograničila kapacitet industrije Unije za opskrbu AFRP-ima. Međutim, udruženje EA objasnilo je da nema nestašice primarnog aluminija i da se industrija Unije može sama opskrbljivati iz trećih zemalja. To je potvrđeno činjenicom da se uvoz primarnog aluminija u EU povećao u razdoblju od siječnja do travnja 2022. u usporedbi s razdobljem od siječnja do travnja 2021. Osim toga, Komisija je napomenula da su globalne zalihe primarnog aluminija u drugom tromjesečju 2022. iznosile [9,2–10,7] milijardi tona ([15]), što je niže od razina iz razdoblja 2020.–2021. (prosječno [10,1–11,4] milijarde tona), ali usporedivo s razinama prije pandemije bolesti COVID-19 iz 2019. (prosječno [9,1–10,5] milijardi tona). Zalihe europskih proizvođača ([310 000–330 000] tona) u prvom tromjesečju 2022. također su bile u skladu s prethodnim trogodišnjim prosjekom ([320 000–340 000] tona u razdoblju 2019.–2021.). Komisija je zaključila da je to, unatoč napetostima na nekoliko tržišta sirovina, među ostalim na tržištu primarnog aluminija, globalna pojava koja nije posebno povezana s tržištem Unije i da je primarni aluminij bio dostupan industriji Unije, iako općenito po sve većim cijenama. Stoga je odbačena tvrdnja da bi se tim stanjem na tržištu ograničila sposobnost industrije Unije da proizvodi, posebno u usporedbi s njezinim kineskim konkurentima.

(33) Profitabilnost se u razdoblju analize poboljšala i dosegla je 2,8 %. Profitabilnost je u RIP-u iznosila –1,8 % te 1,9 % u prvoj polovini 2021., ali u razdoblju analize i dalje je bila niža od dobiti od 3,1 % ostvarene u referentnoj godini 2017. i znatno niža od minimalne profitne marže od 6 % predviđene člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe koja je upotrijebljena za izračun sniženja ciljnih cijena u konačnoj uredbi.

(34) Ukratko, neki su se pokazatelji u razdoblju analize smanjili u usporedbi s prvom polovinom 2021. (obujam prodaje, proizvodnja), dok su se drugi pokazatelji poboljšali (cijene, profitabilnost). Komisija je općenito zaključila da industrija Unije u razdoblju analize nije pretrpjela materijalnu štetu.

2.3. **Položaj korisnika**

(35) Korisnici su se zalagali za produljenje obustave, a kao argument su naveli da razlozi za obustavu i dalje postoje.

(36) Međutim, Komisija je napomenula da se privremeno stanje koje je prevladavalo u trenutku obustave promijenilo kako je navedeno u uvodnim izjavama od 13. do 23.

(37) Nekoliko korisnika tvrdilo je i da su ispunjeni uvjeti za obustavu u odnosu na konkretne plosnate valjane proizvode od aluminija koje upotrebljavaju jer navodno i dalje postoji nedostatak ponude tih proizvoda. Tu su tvrdnju ponovno iznijeli nakon objave i naveli da bi za predmetne proizvode trebalo produljiti obustavu. Međutim, ti su proizvodi činili samo manji dio ukupnog uvoza, a člankom 14. stavkom 4. osnovne uredbe predviđena je obustava mjera uvedenih na uvoz predmetnog proizvoda u cjelini, a ne njegova dijela.

([13]) Uvodna izjava 439. te uredbe.
([14]) Uvodna izjava 438. te uredbe.
([15]) Izvor podataka za zalihe primarnog aluminija jest CRU Aluminium Monitor (izvješće društva CRU o praćenju aluminijskih proizvoda) iz lipnja 2022. (popisi).

(38) Korisnici su također tvrdili da u EU-u općenito još postoji nedostatak ponude, a posebno kad je riječ o konkretnim plosnatim valjanim proizvodima od aluminija koje upotrebljavaju te da će završetak obustave dodatno pogoršati taj nedostatak jer će smanjiti ponudu proizvoda iz Kine.

(39) Međutim, Komisija je napomenula da industrija Unije i dalje ima značajan rezervni kapacitet, koji, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 28., već odgovara stvarnom/aktivnom kapacitetu. Kapacitet industrije Unije znatno se povećao od početnog RIP-a. Industrija Unije nesumnjivo je glavni dobavljač predmetnog proizvoda korisnicima. Komisija je napomenula i da postoje mogući alternativni izvori opskrbe kao što su Turska i ostale treće zemlje. Osim toga, brojni su korisnici potvrdili da su rokovi isporuke znatno kraći u odnosu na prvu polovinu 2021., kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 20. Naposljetku, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 37., člankom 14. stavkom 4. nije dopuštena samo djelomična obustava. Komisija je ujedno napomenula da su zahtjevi za isključenje već razmotreni u konačnoj uredbi ([16]).

(40) Nakon objave Valeo je tvrdio da u otvorenoj verziji podnesaka industrije Unije nije navedena količina narudžbi te da bi Komisija stoga trebala provjeriti taj podatak. Isto tako, smanjenje količine narudžbi bilo je u suprotnosti s činjenicom da je potražnja u razdoblju analize bila veća nego u prvoj polovini 2021. i RIP-u. Komisija je primijetila da se podaci o količini narudžbi smatraju povjerljivim podacima, specifičnima za društvo, i stoga nisu navedeni u sažetku. Međutim, Komisija je u objavi dostavila dovoljno podataka kako bi se strankama omogućilo da ostvare svoja prava na obranu i iznesu primjedbe na opisani trend. Osim toga, u mjeri u kojoj je to bilo moguće, Komisija je unakrsno provjerila točnost dostavljenih informacija. Naposljetku, suprotno tvrdnjama Valea, potrošnja se, kako je objašnjeno u prethodnoj uvodnoj izjavi 13., u razdoblju analize smanjila za 13,5 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. Stoga je smanjenje količine narudžbi za 12 % u skladu sa smanjenjem potražnje. Ta je tvrdnja stoga odbačena.

(41) Kad je riječ o skraćenju rokova isporuke, Valeo je nakon objave tvrdio da se to mora odvagnuti u odnosu na činjenicu da mnogi korisnici ne mogu kupiti AFRP-e i da je industrija Unije odbila mnoge narudžbe kako bi mogla isporučiti ograničene količine za koje ima kapacitet u propisanim rokovima isporuke. Komisija je kao prvo primijetila da ta tvrdnja nije potkrijepljena nikakvim dokazima. Drugo, proturječi tvrdnjama koje su prethodno iznijeli gotovo svi korisnici i koje su potvrdili neovisni izvori ([17]) – da su dulji rokovi isporuke pokazatelj neravnoteže između ponude i potražnje na tržištu Unije. U skladu s tim, činjenica da su se u razdoblju analize rokovi isporuke skratili i vratili na uobičajene razine upućuje na to da se ravnoteža između ponude i potražnje poboljšala. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(42) Nakon objave korisnici su pokušali osporiti nalaze Komisije o dostupnosti ponude određenih vrsta proizvoda na tržištu Unije te mogućnosti nabave tih vrsta proizvoda iz drugih trećih zemalja.

(43) Kad je riječ o pitanju ponude posebne vrste AFRP-a, aluminijskim izmjenjivačima topline („AHEX”), Komisija je primijetila da su oba korisnika koja su dostavila primjedbe na objavu, odnosno TitanX i Valeo, već nabavljala znatne količine od industrije Unije. Osim toga, dio korespondencije između Valea i proizvođača iz Unije, koju ju je dostavio Valeo, odnosio se na pregovore o budućim isporukama proizvođača iz Unije za razdoblje nakon 2023. Čini se da se većina te korespondencije odnosi na pitanja pregovaranja o novim cijenama, a ne nužno na probleme povezane s kapacitetima ili njihov manjak.

(44) Valeo je tvrdio i da mu je jedan od njegovih najvećih dobavljača odbio isporučiti već dogovorene količine te da je nedavno došlo do požara koji je uništio njegovu novu tvornicu. Međutim, predmetni dobavljač dostavio je dokaze da Valeo nije ispunio svoje ugovorne obveze te da je otkazao već dogovorene količine. S obzirom na to da se to odnosi na konkretan ugovorni spor između dvaju društava, Komisija nije mogla donijeti nikakav zaključak o općenitom pitanju opskrbe AHEX-om na tržištu Unije. Kad je riječ o požaru, u citiranom novinskom članku nije bilo navedeno da je tvornica u potpunosti uništena. Dapače, u njemu je pisalo da će tvornica početi s radom s nekoliko mjeseci zakašnjenja (umjesto u drugoj polovini 2022. s radom će započeti 2023.). Osim toga, kako je navedeno u istom članku, to će utjecati samo na nove količine, ali ne i na već rezervirane postojeće količine. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(45) TitanX je tvrdio da je njegov najveći dobavljač povećao svoje cijene i da nije mogao pronaći dodatne dobavljače u Uniji. Međutim, nije tvrdio da je imao problema s isporukama svojeg najvećeg dobavljača, a TitanX nije dostavio dokaze o tome da su mu drugi dobavljači iz Unije odbili dati ponudu. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

([16]) Svi zahtjevi za isključenje proizvoda razmotreni su u odjeljku 2.2. konačne uredbe. Za sve osim za AFRP-e koji se upotrebljavaju za proizvodnju prevučenih koluta i aluminijskih kompozitnih ploča (odjeljak 2.2.2. iste uredbe) Komisija je zaključila da na tržištu Unije postoji dostatan proizvodni kapacitet te je stoga odbacila zahtjeve za isključenje proizvoda.

([17]) Vidjeti uvodnu izjavu 36. i bilješku 6. odluke o obustavi.

(46) Kad je riječ o uvozu AHEX-a iz trećih zemalja, Komisija je primijetila da je uvoz AHEX-a iz Turske činio znatan udio u ukupnoj potrošnji te vrste proizvoda, dok je uvoz svih vrsta AFRP-a iz Turske činio samo 2,2 % tržišnog udjela u razdoblju analize, što je manje od [5,9–6,3] % u RIP-u. U dokumentaciji nema dokaza da Turska ne može povećati svoj izvoz na prethodne razine. U tom pogledu, korespondencija e-poštom koju su dostavili Valeo i jedan turski dobavljač nije upućivala na to da je potonji imao problema s opskrbom.

(47) Naposljetku, AHEX se upotrebljava u automobilskom sektoru. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 71. u nastavku, u tom sektoru došlo je do zastoja i privremenog smanjenja potražnje, što je nužno dovelo do smanjenja potražnje i za AHEX-om. To je potvrđeno dokazima koje je dostavilo udruženje EA u razdoblju analize da su korisnici Valeo, Mahle i Marelli zbog tog smanjenja potražnje smanjili narudžbe AHEX-a ispod već ugovorenih količina ([18]).

(48) S obzirom na prethodna razmatranja Komisija je odbacila tvrdnje o trenutačnoj nedostatnoj ponudi AHEX-a.

(49) Kad je riječ o AFRP-ima za upotrebu u proizvodnji aluminijskih elektrolitskih kondenzatora, nakon objave društva SATMA i TDK Hungary tvrdila su da u Uniji ne postoje proizvođači te vrste proizvoda, Turska ne može biti izvor opskrbe jer se ta vrsta proizvoda ondje ne proizvodi, a japanski proizvođači prestali su je proizvoditi 2021. Međutim, SATMA nije dostavila nikakve popratne dokaze da je Japan, koji je oduvijek bio glavni izvor opskrbe za tu vrstu proizvoda, prestao s proizvodnjom. Komisija je napomenula i da je u tijeku projekt za ponovno pokretanje proizvodnje u Uniji. Naposljetku, ta vrsta proizvoda činila je vrlo mali dio ukupne potrošnje AFRP-ova u Uniji i, kako je objašnjeno u prethodnoj uvodnoj izjavi 39., na temelju članka 14. stavka 4. nije moguće obustaviti mjere samo za određene vrste proizvoda. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(50) Korisnici su izvijestili i o mogućim financijskim poteškoćama niza društava ili proizvodnih jedinica na nižem stupnju proizvodnog lanca ako dođe do ponovnog uvođenja pristojbi. Upozorili su na moguće zatvaranje proizvodnih jedinica u EU-u.

(51) U tom smislu Komisija je uputila na svoje nalaze u uvodnim izjavama od 532. do 548. konačne uredbe u kojima je zaključila da uvođenje mjera neće biti protivno interesima korisnika jer bi učinak na financijsko stanje korisnika bio ograničen. Osim toga, tijekom razdoblja obustave korisnici su imali vremena pronaći druge izvore opskrbe za svoje proizvodne jedinice.

(52) Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 75. odluke o obustavi, Komisija je smatrala da se uvođenjem devetomjesečnog razdoblja obustave korisnicima, posebno onima koji su zatražili isključenje određenih proizvoda, omogućilo dodatno razdoblje da (ponovno) validiraju proizvođače iz Unije. Preusmjeravanje korisnika na opskrbu industrije Unije potvrđuje i činjenica da je industrija Unije povećala tržišni udio u razdoblju najveće potražnje u prvoj polovini 2021. i zadržala isti tržišni udio u razdoblju analize.

2.4. **Položaj uvoznika i trgovaca**

(53) EURANIMI, europsko udruženje uvoznika i distributera aluminija i/ili nehrđajućeg čelika neovisnih o tvornicama i šest članova dostavili su svoje primjedbe o kretanjima na tržištu i obustavi. Zalagali su se za nastavak obustave.

(54) Uglavnom su ukazali na trenutačno stanje akutne nestašice aluminija, kao i na rizik za proizvođače na nižem stupnju proizvodnog lanca, koji bi mogli biti izloženi riziku od gubitka konkurentnosti. Komisija je tu tvrdnju već razmotrila u uvodnoj izjavi 51.

3. **VJEROJATNOST NASTAVKA ŠTETE AKO SE PRODULJI OBUSTAVA**

(55) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 34., čini se da se industrija Unije nalazi u situaciji u kojoj je došlo do stagnacije ili obrata u nekoliko pozitivnih trendova. Neki su se pokazatelji u razdoblju analize smanjili u usporedbi s prvom polovinom 2021. (obujam prodaje, proizvodnja), dok su se drugi pokazatelji poboljšali (cijene, profitabilnost). Komisija je općenito zaključila da industrija Unije u razdoblju analize nije pretrpjela materijalnu štetu. Komisija je ocijenila vjerojatnost nastavka štete ako se produlji obustava. Posebno su analizirana dva čimbenika: kretanja kineskog uvoza i najnoviji trendovi na tržištu.

([18]) t21.006374.

3.1. **Kretanja uvoza iz Kine**

(56) Tržišni udio uvoza iz Kine smanjio se s 8 % u RIP-u na 2,2 % u prvoj polovini 2021., ali se zatim povećao za 49 % i dosegnuo 3,2 % u razdoblju analize. Međutim, analiza uvoza iz NRK-a u veljači i ožujku 2022. pokazala je naglo povećanje, što je dovelo do tržišnog udjela u veljači i ožujku od više od 6,0 %, što je blizu tržišnog udjela iz RIP-a.

Tablica 1.

Uvoz iz Kine tijekom razdoblja analize

	Razdoblje analize								Razdoblje nakon razdoblja analize	
Obujam uvoza iz predmetne zemlje	srpanj 2021.	kolovoz 2021.	rujan 2021.	listopad 2021.	studeni 2021.	prosinac 2021.	siječanj 2022.	veljača 2022.	ožujak 2022.	travanj 2022.
	2 905	3 224	4 852	5 639	6 134	4 292	9 300	12 818	13 832	14 027
Indeks	*100*	*111*	*167*	*194*	*211*	*148*	*320*	*441*	*476*	*482*

Izvor: Eurostat (razdoblje analize) i baza podataka Surveillance (razdoblje nakon razdoblja analize)

(57) Zabilježena su sljedeća kretanja obujma uvoza: uvoz iz Kine znatno se smanjio nakon RIP-a sa 171 240 tona u RIP-u na 56 470 tona u godini nakon RIP-a. Nakon toga uvoz se ponovno povećao u razdoblju analize na 73 752 tone (prosjek za osam mjeseci, na godišnjoj razini), ali ostao je ispod razina iz RIP-a i razina iz 2017. (približno 100 000 tona u potonjem razdoblju). Početkom 2022. uvoz se nastavio povećavati (11 000 tona mjesečno u siječnju i veljači 2022., odnosno 132 000 tona godišnje te 14 027 tona u travnju 2022. – više od 168 000 tona godišnje).

(58) Cijene uvoza iz Kine znatno su se povećale radi povećanja cijena ulaznih elemenata i viših troškova prijevoza. Suprotno tvrdnjama nekih zainteresiranih strana nakon objave, to povećanje cijena nije se moglo zasebno razmatrati te ga je trebalo staviti u perspektivu i usporediti s drugim cijenama i troškovima, kao što su prodajne cijene Unije.

(59) Razina sniženja cijena zabilježena u RIP-u iznosila je 17,3 %. Razlika u cijenama između kineskih uvoznih cijena i prodajnih cijena industrije Unije postupno se povećavala u cijelom razdoblju analize, kako je prikazano u tablici 2. u nastavku. Stoga su uvozne cijene u razdoblju od siječnja do veljače 2022. bile niže od cijena industrije Unije (na razini od 4 do 5 %).

(60) Prethodno navedeno pokazalo je da se uvoz iz Kine nije odmah povećao nakon RIP-a, već se postepeno povećavao u razdoblju analize, pa čak i u mjesecima nakon tog razdoblja, te je u kontekstu smanjenja potrošnje u usporedbi s prvom polovinom 2021. gotovo dosegnuo prosječni mjesečni obujam iz RIP-a. Komisija je napomenula da je opće stanje proizvodnog sektora u Kini neizvjesno zbog pandemije bolesti COVID-19, politike „nultog COVID-a” i njezinih posljedica za kinesko gospodarstvo. Stoga je u ožujku i travnju 2022. zabilježeno opće smanjenje aktivnosti u kineskim tvornicama. Industrijska proizvodnja, narudžbe i zaposlenost smanjivali su se, dok su se broj neizvršenih narudžbi i rokovi isporuke dodatno povećali. Međutim, unatoč tim problemima uvoz predmetnog proizvoda iz Kine stalno se povećavao u razdoblju analize, posebno u razdoblju od siječnja do travnja 2022. Istodobno su se cijene smanjile te se povećala razlika između tih cijena i prodajnih cijena industrije Unije, kako je prikazano u tablici 2. u nastavku. Stoga se, unatoč smanjenjima kineske proizvodnje povezanima s pandemijom bolesti COVID-19, uvoz iz Kine u EU u razdoblju analize postepeno vraćao na prethodne razine te se nakon razdoblja daljnje prilagodbe dodatno povećao.

Tablica 2.

Usporedba cijena u razdoblju analize (u EUR/tona)

	Razdoblje analize								Razdoblje nakon razdoblja analize	
	srpanj 2021.	kolovoz 2021.	rujan 2021.	listopad 2021.	studeni 2021.	prosinac 2021.	siječanj 2022.	veljača 2022.	ožujak 2022.	travanj 2022.
Uvozne cijene iz predmetne zemlje	3 051	3 135	3 334	3 453	3 398	3 592	3 753	3 871	3 799	3 967
Indeks	*100*	*103*	*109*	*113*	*111*	*118*	*123*	*127*	*125*	*130*
Prodajne cijene u Uniji	3 065	3 137	3 335	3 507	3 686	3 705	3 915	4 077	—	—
Indeks	*100*	*102*	*109*	*114*	*120*	*121*	*128*	*133*		

Izvor: Eurostat (razdoblje analize), baza podataka Surveillance (razdoblje nakon razdoblja analize), proizvođači iz Unije u uzorku

(61) Nakon objave Airoldi je prvo tvrdio da je Komisijina analiza uvoza iz Kine pogrešna jer se prema podacima o uvozu iz njegova podneska kineski uvoz nije povećao, a kineske uvozne cijene jesu. Drugo, Airoldi je tvrdio da bi kretanje uvoza trebalo analizirati u odnosu na 2021. i da povećanje uvoza u veljači i ožujku 2022. ne bi trebalo uzeti u obzir jer su na njega utjecali izvanredni događaji povezani s ukrajinskom krizom. Treće, kad je riječ o cijenama, Airoldi je tvrdio da su kineske cijene u skladu s prodajnim cijenama EU-a i da je u analizi Komisije cijene uvoza iz Kine trebalo prilagoditi tako da se uzmu u obzir troškovi prijevoza.

(62) Kad je riječ o prvoj tvrdnji, Komisija je napomenula da je tvrdnja društva Airoldi bila pogrešna jer se temeljila na mnogo općenitijoj razini oznake KN (osam znamenki), dok se analiza Komisije temeljila na statističkim podacima na razini oznake TARIC (10 znamenki) koja je obuhvaćala samo predmetni proizvod.

(63) Kad je riječ o uspoređenim razdobljima, Komisija je podsjetila da su se i godina nakon RIP-a (1. srpnja 2020.–30. lipnja 2021.) i razdoblje analize djelomično odnosili na 2021. Stoga usporedba kretanja između prve polovine 2021. i razdoblja analize ne omogućuje utvrđivanje prosjeka za cijelu 2021. jer dvije polovine 2021. pripadaju različitim referentnim razdobljima. Dakle, svaka usporedba kretanja uvoza u razdoblju analize i 2021. bila bi besmislena i nepouzdana. Kad je riječ o isključenju siječnja i veljače 2022., Airoldi nije dostavio nikakvo objašnjenje ni obrazloženje s obzirom na učinak ukrajinske krize, osim što je tvrdio da je riječ o izvanrednoj situaciji.

(64) Kad je riječ o cijenama, suprotno tvrdnjama društva Airoldi, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 60., u razdoblju analize povećala se razlika između uvoznih cijena iz Kine i cijena Unije. Naposljetku, kad je riječ o prilagodbama za troškove prijevoza, Komisija je podsjetila da se statistički podaci o uvozu prikupljaju na razini CIF, pa je znatan dio troškova prijevoza obuhvaćen cijenom. Stoga su te tvrdnje odbačene.

(65) Nakon objave udruženje EURANIMI tvrdilo je da je nedavno povećanje uvoza iz Kine povezano s očekivanjem da će obustava prestati i da se taj uvoz odvijao pod cjenovnim uvjetima koji su slični onima europskih proizvođača. Komisija je napomenula da je nekoliko čimbenika utjecalo na razinu uvoza iz Kine i da je obustava mjera možda bila jedan od tih čimbenika. Kad je riječ o razini cijena, Komisija je napomenula da su pri usporedbi prosječnih prodajnih cijena proizvođača iz Unije u uzorku i prosječnih uvoznih cijena iz Kine potonje bile niže u cijelom razdoblju analize.

(66) Nakon objave Lodec je tvrdio da razina tržišnog udjela koju je dosegnuo kineski uvoz u kombinaciji s nižim cijenama nije prijetnja industriji Unije jer bi to navodno bila posljedica slobodnog tržišta na kojem su kineski proizvođači izvoznici konkurentniji. Slično tomu, društvo SATMA tvrdilo je da Komisija nije dokazala postojanje štete nanesene industriji Unije uvozom aluminijskih folija koje se upotrebljavaju za proizvodnju aluminijskih kondenzatora jer se taj proizvod navodno ne proizvodi u Uniji.

(67) Komisija je navela da je analiza uzročne veze provedena u konačnoj uredbi. Komisija je mogla zaključiti da je predmetni proizvod prouzročio štetu industriji Unije tijekom početnog RIP-a. Nije bilo dokaza koji bi upućivali na to da, kad više ne bi postojali uvjeti koji su Komisiju naveli da privremeno obustavi naplatu konačnih mjera, više ne bilo uzročno-posljedične veze između uvezenih proizvoda i prodaje Unije ili da bi ti nalazi o uzročno-posljedičnoj vezi u međuvremenu na neki drugi način prestali biti valjani. Osim toga, Lodec je trebao iznijeti te tvrdnje u fazi početnog ispitnog postupka kojim se uvode konačne mjere. Naposljetku, ta je analiza uzročne veze provedena za proizvod u cjelini i nije postojala obveza provođenja analize za određene vrste proizvoda. Stoga su te tvrdnje odbačene.

(68) Lodec i EURANIMI tvrdili su da bi za određene vrste proizvoda prekid uvoza iz Rusije doveo do dodatnih nestašica na tržištu Unije, što bi Komisija trebala pokušati riješiti uvođenjem određenih mjera za ublažavanje. Međutim, Komisija je istaknula da je uvoz predmetnog proizvoda iz Rusije činio zanemariv dio potrošnje u Uniji, s tržišnim udjelom manjim od 0,5 % u razdoblju analize. Stoga se nije smatralo da razlike u obujmu uvoza iz Rusije imaju znatan učinak. Tvrdnja je stoga odbačena.

3.2. **Najnoviji trendovi na tržištu**

(69) Nije moguće predvidjeti buduće trendove jer različiti čimbenici utječu na tržište. Stvaranje zaliha neće trajati jer je to bio privremeni odgovor na neizvjesnost povezanu s invazijom na Ukrajinu. Osim toga, povećanja cijena sirovina i energije na koja je snažno utjecao oporavak nakon pandemije bolesti COVID-19 i, od veljače 2022., ničim izazvana i neopravdana vojna agresija Rusije na Ukrajinu isto su tako ključne varijable koje treba uzeti u obzir.

(70) Kad je riječ o potražnji u građevinskom sektoru, iako je i dalje velika, postoje naznake da bi se zbog povećanja cijena sirovina i mogućeg povećanja kamatnih stopa mogao smanjiti broj novih projekata te samim time i potražnja ([19]).

(71) Kad je riječ o proizvodnji u automobilskoj industriji, vjerojatno će se vratiti na uobičajene razine u bliskoj budućnosti. Međutim, kratkoročno je na potražnju automobilske industrije negativno utjecala nestašica kabelskih snopova iz Ukrajine i nestašica čipova u cijelom svijetu ([20]). Očekuje se da će se potonje nastaviti barem neko vrijeme i 2022. ([21])

(72) Prema prognozama udruženja EA ukupno tržište će se smanjiti u sljedećim mjesecima. Udruženje EA predvidjelo je pad prodaje za 3,8 % u prvoj polovini 2022. i pad proizvodnje od 5,7 % u usporedbi s razdobljem analize. To se predviđanje temeljilo na kombinaciji smanjenja potrošnje u automobilskoj industriji i znatnog povećanja uvoza iz Kine. Komisija je napomenula da je Eurofer procijenio da će automobilski sektor rasti 2022., ali da će 2023. doći do stagnacije ([22]). Međutim, Euroferova prognoza za 2022. ovisi o nizu nepoznatih varijabli: budućem razmjeru trenutačnih negativnih rizika koji su posljedica kontinuiranih nestašica poluvodiča, potencijalnom smanjenju potražnje zbog sve nestabilnije gospodarske situacije ako rat u Ukrajini potraje, stagnaciji raspoloživog dohotka potrošača (u EU-u) i velikoj inflaciji cijena energije i sirovina i rastu potražnje na glavnim izvoznim tržištima EU-a (Ujedinjena Kraljevina, SAD, Kina i Turska), koji je trenutačno slab. Stoga je potražnja u automobilskom sektoru i dalje neizvjesna.

(73) Komisija je analizirala i jesu li ničim izazvana i neopravdana vojna agresija Rusije na Ukrajinu i sankcije Rusiji utjecali na lanac opskrbe industrije Unije. Trenutačno nijedna sankcija i druge mjere ne sprečavaju izvoz proizvoda od aluminija iz Rusije u EU. Osim toga, industrija Unije ima i druge izvore opskrbe osim Rusije. Stoga Komisija nije pronašla nikakve konkretne dokaze da su sankcije protiv Rusije utjecale na lanac opskrbe industrije Unije u mjeri u

([19]) Izvješće CRU-a iz ožujka 2022.

([20]) Prema podacima Udruženja europskih proizvođača automobila (ACEA) registracija novih automobila smanjila se za 12,3 % u prvom tromjesečju 2022., https://www.acea.auto/pc-registrations/passenger-car-registrations-12-3-first-quarter-of-2022-20-5-in-march/.

([21]) https://www.autocar.co.uk/car-news/business-tech%2C-development-and-manufacturing/latest-updates-semiconductor-chip-crisis; https://www.bbc.com/news/business-60313571.

([22]) https://www.eurofer.eu/assets/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2022-2023-first-quarter-2/EUROFER_ECONOMIC_REPORT_Q2_2022-23_final.pdf

kojoj bi bile relevantne za analizu učinka ukidanja obustave. Međutim, sankcije kojima se nekima bankama onemogućuje korištenje sustava plaćanja SWIFT mogu stvoriti poteškoće, kao i činjenica da su neka poduzeća za prijevoz robe obustavila kontejnerski prijevoz u Rusiju i iz nje. Nadalje, primjena sankcija na određene pojedince iz Rusije s udjelima u tom sektoru mogla bi utjecati na lanac opskrbe. Stoga ta situacija pridonosi neizvjesnosti u pogledu toga kako bi se stanje na tržištu moglo razviti u kratkoročnom do srednjoročnom razdoblju.

3.3. **Zaključak o vjerojatnosti nastavka štete**

(74) Nakon poboljšanja rezultata industrije Unije u prvoj polovini 2021. u usporedbi s RIP-om njezino gospodarsko stanje ostalo je prilično stabilno u razdoblju analize iako su se neki pokazatelji štete pogoršali. Stoga, iako je tržišni udio industrije Unije ostao stabilan, obujam prodaje smanjio se za znatnih 12,8 %, dok su se proizvodnja i kapacitet neznatno smanjili za 2 % odnosno 1,3 %. Profitabilnost se u razdoblju analize poboljšala i dosegla 2,8 %, no to je još uvijek niže od referentne godine 2017. i daleko ispod minimalne dobiti od 6 % upotrijebljene za izračun sniženja ciljnih cijena.

(75) Konkretno, predviđanja za industriju Unije za razdoblje nakon razdoblja analize nisu toliko pozitivna. Količina narudžbi predmetnog proizvoda u razdoblju analize smanjila se za 12 % u usporedbi s prvom polovinom 2021. i za 2 % u usporedbi s RIP-om (kad je utvrđeno da industrija Unije trpi štetu). Stoga, za razliku od nalaza navedenih u uvodnoj izjavi 49. odluke o obustavi, industrija Unije sada može primati nove narudžbe u nadolazećim mjesecima i njezina buduća razina aktivnosti nije sigurna. Potrošnja je dosegla vrhunac u prvoj polovini 2021., a zatim se u razdoblju analize smanjila za 13,5 %. To potvrđuje smanjenje količine narudžbi i znatno skraćenje rokova isporuke. S obzirom na nesigurnost potražnje u sektoru proizvodnje automobila i građevinskom sektoru i očekivano daljnje povećanje troškova glavnih ulaznih elemenata, u sljedećim mjesecima ne očekuje se povećanje potražnje. Naposljetku, u slučaju poboljšanja ravnoteže između ponude i potražnje industrija Unije imala bi manju pregovaračku moć pri određivanju cijena i to bi stoga negativno utjecalo na njezine gospodarske rezultate.

(76) S druge strane, kineski je uvoz konstantno i znatno rastao u razdoblju analize te seu dva mjeseca nakon tog razdoblja još više povećao, i to po cijenama koje su niže od prosječnih cijena industrije Unije. Konkretno, razlika u cijenama između kineskih uvoznih cijena i prodajnih cijena industrije Unije postupno se povećavala u cijelom razdoblju analize. Do toga je došlo unatoč povećanju troškova međunarodnog prijevoza i zastoja u isporukama na koje su ukazali korisnici te poteškoćama povezanima s pandemijom bolesti COVID-19 koje su utjecale na sve kineske proizvođače. Taj nedavni i značajan trend brzog povećanja kineskog uvoza vjerojatno će se nastaviti u budućnosti i dovesti do iste situacije koja je zabilježena u početnom RIP-u ako mjere i dalje budu obustavljene. Jasno je da bi daljnje povećanje uvoza iz Kine po nižim cijenama u kombinaciji s očekivanim daljnjim povećanjem troškova i nesigurnostima potražnje negativno utjecalo na gospodarske rezultate industrije Unije.

(77) Na temelju prethodno iznesene analize Komisija je zaključila da više ne stoji da se šteta industriji Unije vjerojatno neće nastaviti ako se trenutačna obustava antidampinških pristojbi produlji.

4. **ZAKLJUČAK**

(78) Nakon ispitivanja tržišnih kretanja u razdoblju analize, vjerojatnih kretanja u bliskoj budućnosti, stanja industrije Unije i stajališta uvoznika i korisnika, Komisija je zaključila da uvjeti za produljenje obustave mjera više nisu ispunjeni. Komisija je u tom pogledu podsjetila da je prema općem pravilu iz osnovne uredbe obustava naplate antidampinških pristojbi iznimna mjera.

(79) Stoga, zbog nedostatka potrebnih elemenata i s obzirom na stajališta svih strana, Komisija je odlučila da neće produljiti obustavu antidampinških pristojbi na uvoz AFRP-a podrijetlom iz Kine. Zato bi nakon prestanka primjene odluke o obustavi (od 12. srpnja 2022.) te pristojbe trebalo ponovno uvesti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Obustava konačnih antidampinških pristojbi na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvedenih člankom 1. Provedbene odluke (EU) 2021/1788 dodatno se ne produljuje.

Članak 2.

Konačna antidampinška pristojba uvedena člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2021/1784 na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine ponovno se uvodi od 12. srpnja 2022.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. srpnja 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN